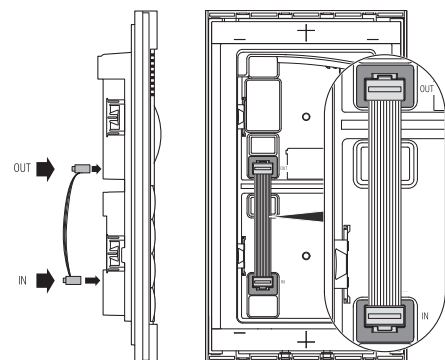
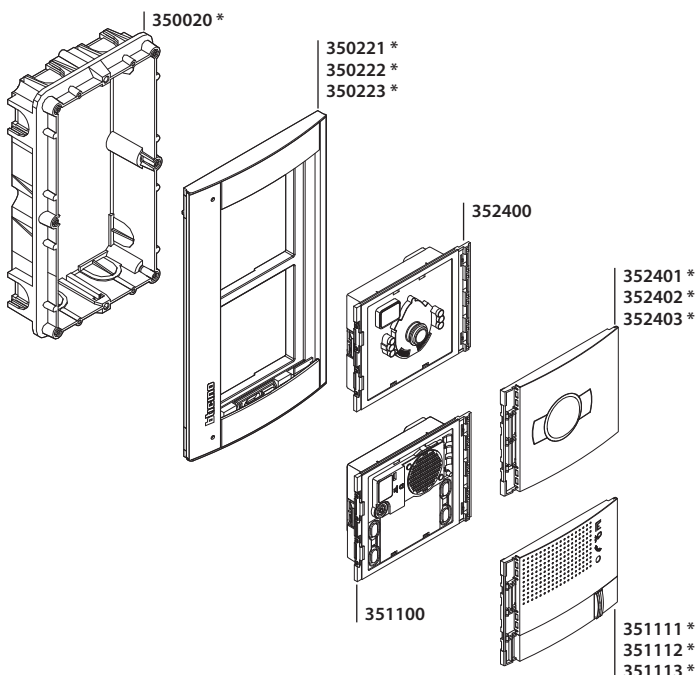


- Per l'installazione di un impianto completo, il materiale contenuto nella confezione deve essere completato come suggerito negli esempi (* articoli da acquistare separatamente). Gli esempi riportati rappresentano alcune delle tipologie possibili di composizione, per i limiti massimi di sistema si rimanda alla guida tecnica del sistema 2 fili Bticino.
- For the installation of a complete system, the material contained in the packaging must be completed by the items indicated in the examples (*items to be purchased separately). The examples shown represent some of the possible types of compositions. For the maximum system limits see the technical guide of the BTicino 2 wire system.
- Pour réaliser une installation complète, le matériel présent dans l'emballage doit être complété comme indiqué sur les exemples (* articles à acheter séparément). Les exemples montrés représentent quelques types de compositions réalisables ; pour les limites maximales du système, se reporter au guide technique du système à 2 fils BTicino.
- Zur Installation einer kompletten Anlage, muss das in der Verpackung enthaltene Material wie in den Beispielen ergänzt werden (*getrennt zu erwerbende Artikel). Die aufgeführten Beispiele stellen einige Typologien möglicher Zusammenstellungen dar. Die maximalen Grenzen des Systems sind im technischen Führer des 2-Draht-Systems BTicino angegeben.
- Para instalar un sistema completo, el material del paquete deberá completarse como se aconseja en los ejemplos (* artículos que deberán comprarse por separado). Los ejemplos indicados representan algunos tipos de composición posibles, para los límites máximos de sistema, consulte la guía técnica del sistema 2 hilos BTicino.
- Voor de installatie van een complete installatie moet het materiaal in de verpakking worden aangevuld zoals ia aangegeven in de voorbeelden (* artikelen die apart moeten worden gekocht). De beschreven voorbeelden zijn slechts een aantal van de mogelijke composities. Voor de maximale systeemlimieten verwijzen we naar de technische handleiding van het 2-draadstelsysteem van BTicino.
- Para a implementação de uma instalação completa, o material incluído na embalagem deverá ser integrado, tal como sugerido nos exemplos (* artigos a adquirir separadamente). Os exemplos referidos representam alguns dos possíveis tipos de composição, para os limites máximos de sistema, roga-se consultar o guia técnico do sistema de 2 fios BTicino.
- Για την εγκατάσταση ενός πλήρους συστήματος, το περιεχόμενο υλικό στο εσωτερικό της συσκευασίας πρέπει να ολοκληρωθεί, όπως προτείνεται στα παραδείγματα (* στοιχείο που θα πρέπει να αγοραστεί ξεχωριστά). Τα παραδείγματα που ακολουθούν αντιπροσωπεύουν μερικές από τις πιθανές μορφές της σύνθεσης, για τα ανώτατα όρια του συστήματος, ανατρέξτε στο τεχνικό σχέδιασμό της BTicino 2 καλωδίων.
- Для установки системы в полном комплекте материал, содержащийся в упаковке, должен быть дополнен согласно рекомендациям примеров (* изделия, приобретаемые отдельно). В приведенных примерах показаны некоторые из возможных типов комплектации. Для получения информации о максимальных предельных значениях системы обращаться к техническому руководству 2-проводной системы BTicino.
- Komplette bir sistemin kurulması için, ambalajın içinde bulunan malzeme, örneklerde tavsiye edildiği gibi tamamlanmalıdır (* ayrı olarak satın alınması gereken ürünler). Belirtilen örnekler, olası düzenleme tiplerinin bazılarını temsil ederler; maksimum sistem limitleri için, BTicino 2 kablolu sisteminin teknik kılavuzunu referans olarak alınız.
- Kompletno zainstalowanie urządzenia wymaga uzupełnienia materiału dostarczonego w opakowaniu według zaleceń podanych w przykładach (*wyroby do nabycia osobno). Przytoczone przykłady to tylko niektóre możliwe typologie zestawów; maksymalne możliwości systemu są przedstawione w podręczniku technicznym systemu 2- przewodowego BTicino.rimanda alla guida tecnica del sistema 2 fili Bticino.

- Installazione per un posto interno, finitura Sfera New
- Installation for one internal unit, Sfera New finish
- Installation pour un poste interne, finition Sfera New
- Installation einer Hausstation, Sfera New
- Instalación con una unidad interior, acabado Sfera New
- Installatie voor een deurstation, afwerking Sfera New

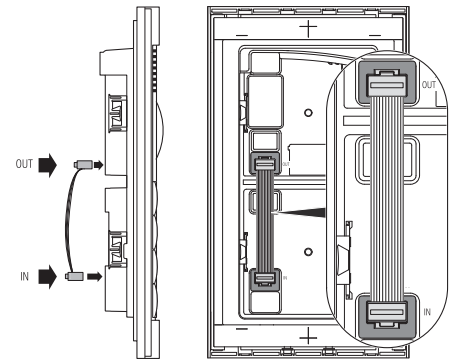
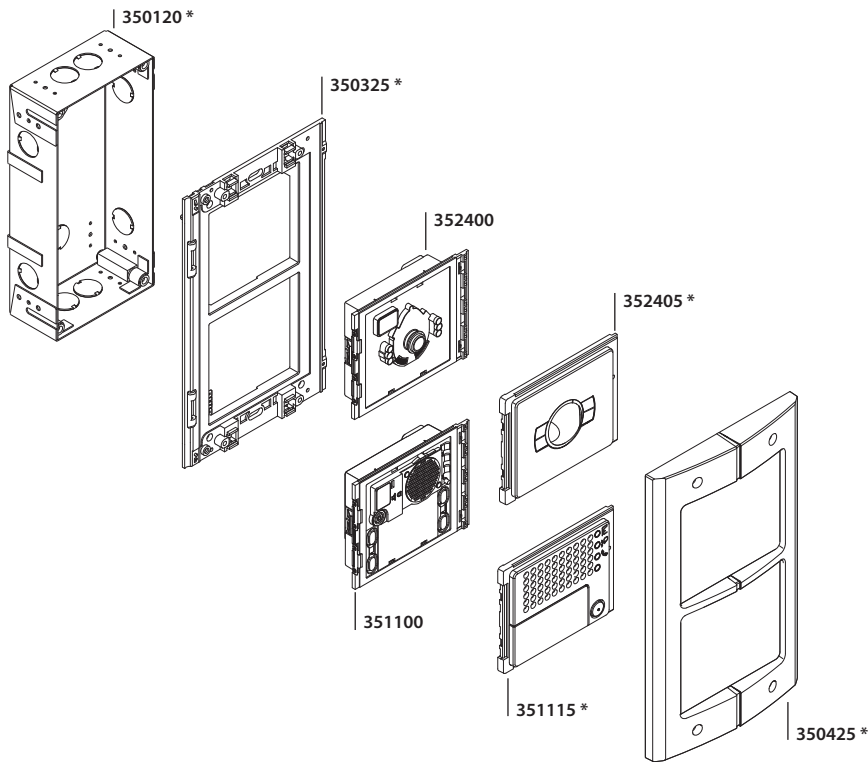
- Instalação para uma unidade interna, acabamento Sfera New
- Εγκατάσταση για μια εσωτερική θέση, φινιρίσμα Sfera New
- Установка для внутреннего блока, отделка Sfera New
- Bir dâhili ünite için kurma, Sfera New serisi özellikleri ile donatılmış olarak
- Instalacja na jeden aparat wewnętrzny, wykończenie Sfera New



- * • Articoli da acquistare separatamente al kit
- Items to be purchased separately
- Articles à acheter séparément du kit
- Getrennt zu erwerbender Artikel
- Artículos no incluidos en el kit, a comprar por separado
- Artikelen die apart moeten worden gekocht
- Artigos a adquirir separadamente ao kit
- Αντικείμενα που αγοράζονται ξεχωριστά στο kit
- Изделия, приобретаемые отдельно от комплекта
- Kitten ayrı olarak satın alınması gereken ürünler
- Wyroby do nabycia oddzielnie do zestawu

- Installazione con un posto interno, finitura Sfera Robur
- Installation with one internal unit, Sfera Robur finish
- Installation avec un poste interne, finition Sfera Robur
- Installation einer Hausstation, Sfera Robur
- Instalación con una unidad interior, acabado Sfera Robur
- Installatie met een binnenpost, afwerking Sfera Robur

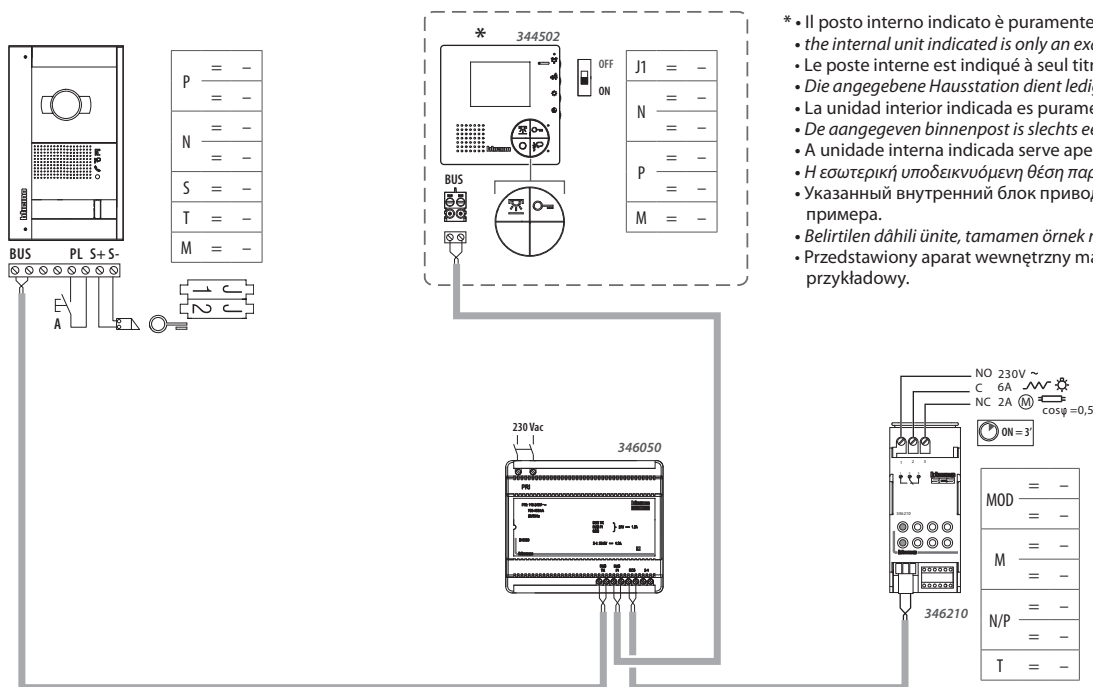
- Instalação com uma unidade interna, acabamento Sfera Robur
- Εγκατάσταση με μια εσωτερική θέση, φινιρίσμα Sfera Robur
- Установка с одним внутренним блоком, отделка Sfera Robur
- Bir dâhili ünite ile kurma, Sfera Robur serisi özellikleri ile donatılmış olarak
- Instalacja na jeden aparat wewnętrzny, wykończenie Sfera Robur



- * • Articoli da acquistare separatamente al kit
- Items to be purchased separately
- Articles à acheter séparément du kit
- Getrennt zu erwerbender Artikel
- Artículos no incluidos en el kit, a comprar por separado
- Artikelen die apart moeten worden gekocht
- Artigos a adquirir separadamente ao kit
- Αντικείμενα που αγοράζονται ξεχωριστά στο kit
- Изделия, приобретаемые отдельно от комплекта
- Kitten ayrı olarak satın alınması gereken ürünler
- Wyroby do nabycia oddzielnie do zestawu

- Schema per installazione con un posto interno
- Diagram for installation with one internal unit
- Schéma pour installation avec un poste interne
- Installationsschema mit einer Hausstation
- Esquema de instalación con una unidad interior
- Installatieschema met een binnenpost

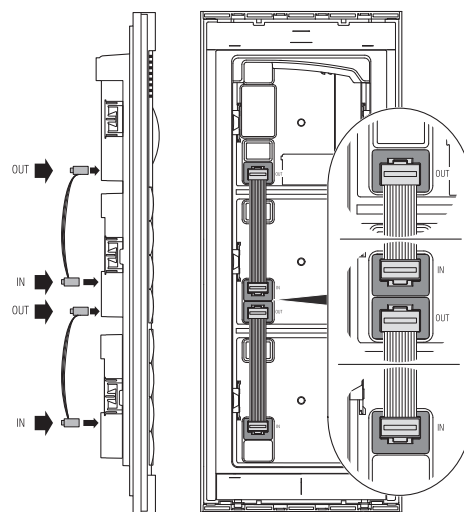
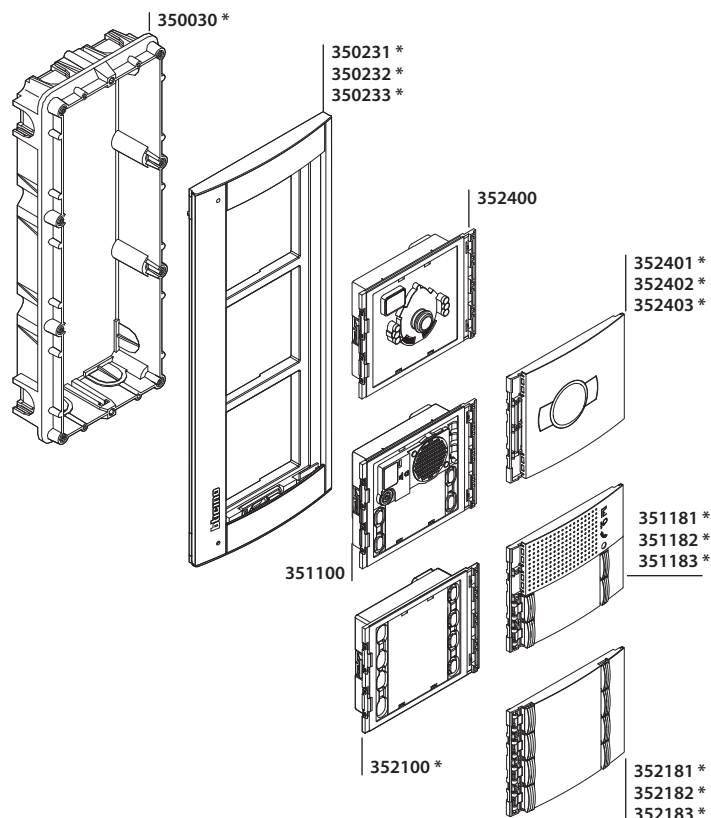
- Esquema para a instalação com uma unidade interna
- Σχέδιο για την εγκατάσταση με μια εσωτερική θέση
- Схема установки с одним внутренним блоком
- Bir dâhili ünite ile kurma için şema
- Schemat do instalacji na jeden aparat wewnętrzny



- * • Il posto interno indicato è puramente esemplificativo.
- the internal unit indicated is only an example.
- Le poste interne est indiqué à seul titre d'exemple.
- Die angegebene Hausstation dient lediglich als Beispiel.
- La unidad interior indicada es puramente ejemplificativa.
- De aangegeven binnenpost is slechts een voorbeeld.
- A unidade interna indicada serve apenas como exemplo.
- Η εσωτερική υποδεικνυόμενη θέση παραθέεται ως παράδειγμα.
- Указанный внутренний блок приводится только в качестве примера.
- Belirtilen dâhili ünite, tamamen örnek niteliğindedir.
- Przedstawiony aparat wewnętrzny ma charakter wyłącznie przykładowy.

- Esempio di installazione fino a 12 posti interni, finitura Sfera New
- Example of installation with up to 12 internal units, Sfera new finish
- Exemple d'installation avec un maximum de 12 postes internes, finition Sfera New
- Installationsbeispiel für bis zu 12 Hausstationen, Sfera New
- Ejemplo de instalación hasta 12 unidades interiores, acabado Sfera New
- Installatievoorbeeld tot 12 binnenposten, afwerking Sfera New

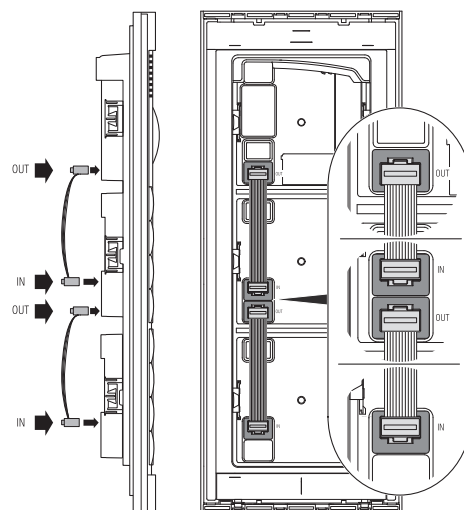
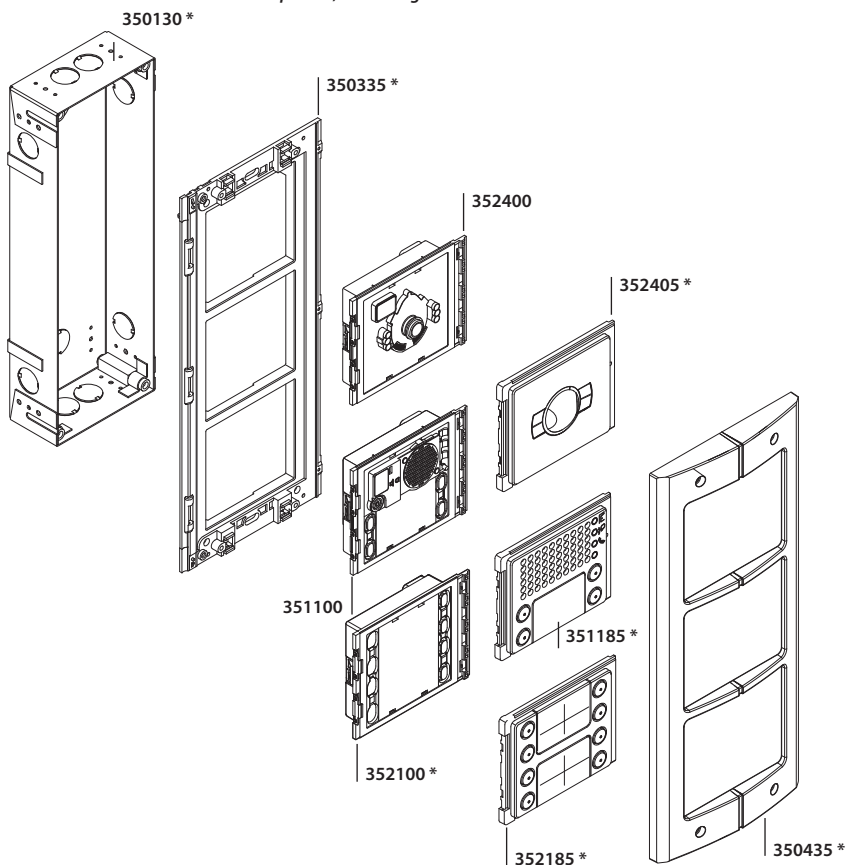
- Exemplo de instalação até 12 unidades internas, acabamento Sfera New
- Παράδειγμα εγκατάστασης μέχρι 12 εσωτερικές θέσεις, φινιρίσμα Sfera New
- Пример установки до 12 внутренних блоков, отделка Sfera New
- 12 adet dâhili üniteye kadar kurma örneği, Sfera New serisi özellikleri ile donatılmış olarak
- Przykład instalowania do 12 aparatów wewnętrznych, wykończenie Sfera New



- * • Articoli da acquistare separatamente al kit
- Items to be purchased separately
- Articles à acheter séparément du kit
- Getrennt zu erwerbender Artikel
- Artículos no incluidos en el kit, a comprar por separado
- Artikelen die apart moeten worden gekocht
- Artigos a adquirir separadamente ao kit
- Αντικείμενα που αγοράζονται ξεχωριστά στο kit
- Изделия, приобретаемые отдельно от комплекта
- Kitten ayrı olarak satın alınması gereken ürünler
- Wyroby do nabycia oddzielnie do zestawu

- Esempio di installazione fino a 12 posti interni, finitura Sfera Robur
- Example of installation with up to 12 internal units, Sfera Robur finish
- Exemple d'installation avec un maximum de 12 postes internes, finition Sfera Robur
- Installationsbeispiel für bis zu 12 Hausstationen, Sfera Robur
- Ejemplo de instalación hasta 12 unidades interiores, finitura Sfera Robur
- Installatievoorbeeld tot 12 binnenposten, afwerking Sfera Robur

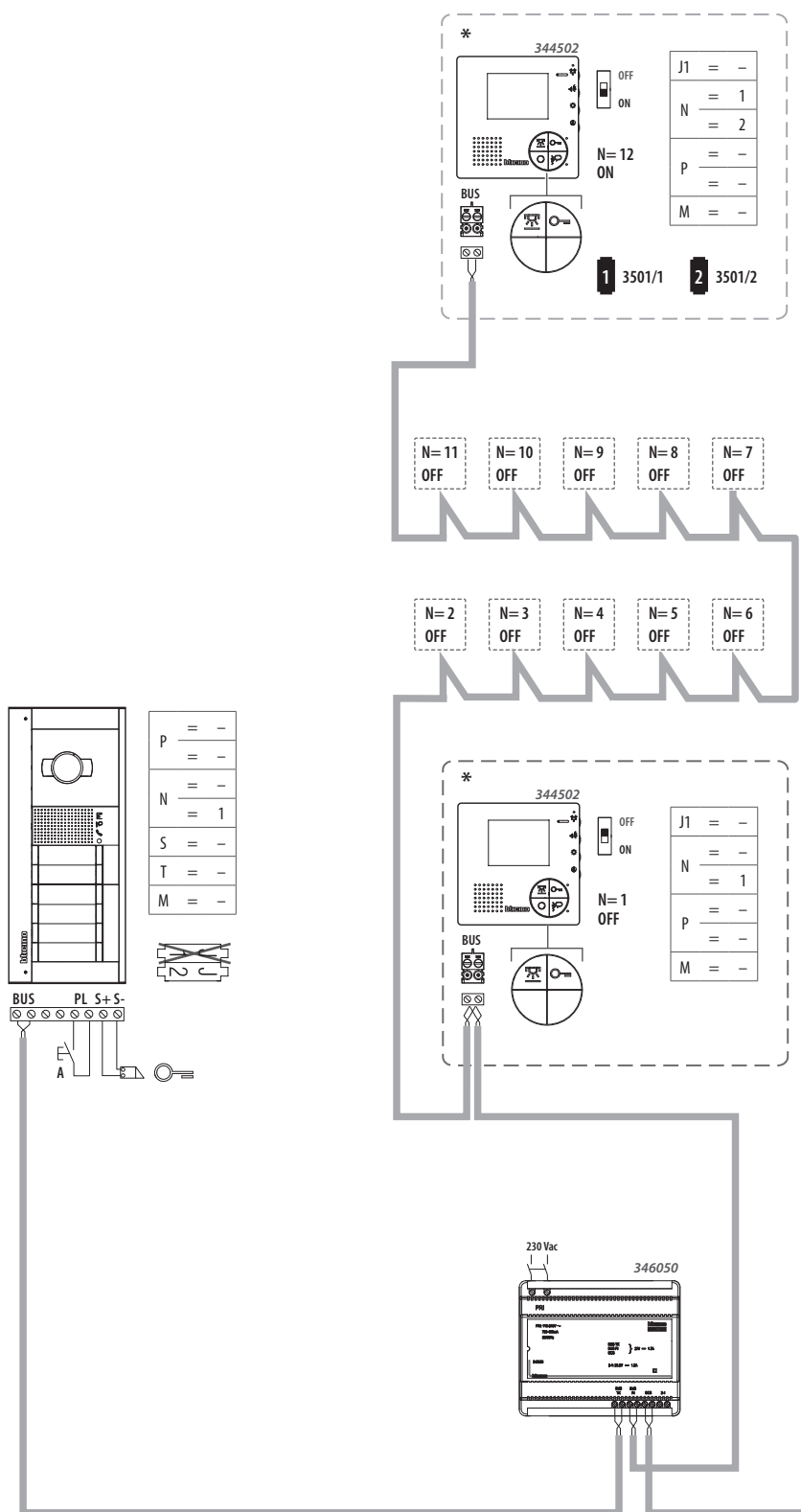
- Exemplo de instalação até 12 unidades internas, acabamento Sfera Robur
- Παράδειγμα εγκατάστασης μέχρι 12 εσωτερικές θέσεις, φινιρίσμα Sfera Robur
- Пример установки до 12 внутренних блоков, отделка Sfera Robur
- 12 adet dâhili üniteye kadar kurma örneği, Sfera Robur serisi özellikleri ile donatılmış olarak
- Przykład instalowania do 12 aparatów wewnętrznych, wykończenie Sfera Robur



- * • Articoli da acquistare separatamente al kit
- Items to be purchased separately
- Articles à acheter séparément du kit
- Getrennt zu erwerbender Artikel
- Artículos no incluidos en el kit, a comprar por separado
- Artikelen die apart moeten worden gekocht
- Artigos a adquirir separadamente ao kit
- Αντικείμενα που αγοράζονται ξεχωριστά στο kit
- Изделия, приобретаемые отдельно от комплекта
- Kitten ayrı olarak satın alınması gereken ürünler
- Wyroby do nabycia oddzielnie do zestawu

- Schema per installazione fino a 12 posti interni
- Diagram for the installation of up 12 internal units
- Schéma pour installation avec un maximum de 12 postes internes.
- Installationsschema für bis zu 12 Hausstationen
- Esquema de instalación hasta 12 unidades interiores
- Installatieschema tot 12 binnenposten

- Esquema para a instalação até 12 unidades internas
- Σχέδιο για εγκατάσταση μέχρι 12 εσωτερικές θέσεις
- Схема установки до 12 внутренних блоков
- 12 adet dâhili üniteye kadar kurma için şema
- Schemat do instalacji do 12 aparatów wewnętrznych



- * Il posto interno indicato è puramente esemplificativo.
- * the internal unit indicated is only an example.
- * Le poste interne est indiqué à seul titre d'exemple.
- * Die angegebene Hausstation dient lediglich als Beispiel.
- * La unidad interior indicada es puramente ejemplificativa.
- * De aangegeven binnenpost is slechts een voorbeeld.
- * A unidade interna indicada serve apenas como exemplo.
- * Η εσωτερική υποδεικνυόμενη θέση παραθέεται ως παράδειγμα.
- * Указанный внутренний блок приводится только в качестве примера.
- * Belirtilen dâhili ünite, tamamen örnek niteliğindedir.
- * Przedstawiony aparat wewnętrzny ma charakter wyłączeniowy przykładowy.

• A	Pulsante apertura serratura
S+ S-	18 V; 4 A impulsivi 250 mA mantenimiento (30 Ω max)
• A	Door lock pushbutton
S+ S-	18 V; 4 A impulsive 250 mA holding current (30 Ω max)
• A	Poussoir d'ouverture serrure
S+ S-	18 V; 4 A impulsifs 250 mA entretien (30 Ω max)
• A	Schalter Türöffner
S+ S-	18 V; 4 A impulsstrom 250 mA Haltestrom (30 Ω max)
• A	Pulsador de apertura de cerradura
S+ S-	18 V; 4 A por impulsos; 250 mA mantenimiento (30 Ω max)
• A	Drukknop opening
S+ S-	18 V; 4 A impulsief; 250 mA onderhoud (30 Ω max)
• A	Botão para abertura do trinco
S+ S	18 V; 4 A instantâneos 250 mA continuos (30 Ω max)
• A	Πλήκτρο ανοίγματος κλειδαριάς
S+ S	18 V; 4 A παλμικά 250 mA διατήρησης (30 Ω max)
• A	Кнопка открытия замка
S+ S	18V - 4A импульсный ток 250 mA ток удержания (30 Ω макс.)
• A	kilit açma butonu
S+ S	18 V; 4 A empülsiyonlu 250 mA muhafaza (30 Ω max)
• A	Przycisk otwarcia zamka drzwi
S+ S	18 V; 4 A impuls 250 mA podtrzymanie (maks. 30 Ω)

- Nota: per le modalità diverse dalla funzione luci scale, fare riferimento alla scheda tecnica dell'art. 346210.
- Note: for modes other than the staircase lighting function, refer to the technical sheet of item 346210.
- Note : pour les modalités différentes de la fonction lumières escaliers, faire référence à la fiche technique de la réf. 346210.
- Anmerkung: Für andere Modi als die Funktion Treppenlicht, beziehen Sie sich bitte auf das technische Blatt 346210.
- Nota: para modalidades diferentes de la función luces escaleras, consulte la ficha técnica del art. 346210.
- Opmerking: voor andere modi dan de functie traphuisverlichting, zie het technische blad van art. 346210.

- Nota: Para as modalidades diferentes da função iluminação das escadas, roga-se fazer referência à ficha técnica do artigo 346210.
- Σημείωση: για διαφορετικές λειτουργίες από την λειτουργία φώτων σκάλας, ανατρέξτε στην τεχνική καρτέλα του art. 346210.
- Примечание: для режимов, отличных от функции освещения на лестнице, обращаться к техническому паспорту арт. 346210.
- Not: Merdiven ışığı fonksiyonundan farklı modlar için, 346210 sayılı ürünün teknik dokümantasyonunu referans olarak alınız.
- Uwaga: do stosowania innego niż oświetlenie klatki schodowej, odnieść się do karty technicznej wyrobu 346210.